



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
24 June 2010  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**

Тридцать восьмая сессия

Вена, 24-26 ноября 2010 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствии с всеобъемлющим обзором политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития**

**Комитет по программным и бюджетным вопросам**

Двадцать шестая сессия

Вена, 7-8 сентября 2010 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствии с всеобъемлющим обзором политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития**

**Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствии с всеобъемлющим обзором политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития**

**Предложения Генерального директора**

В настоящем документе изложены предложения по приведению цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствии с всеобъемлющим обзором политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития, а также указаны ориентировочные пределы потребностей в ресурсах на 2012-2013 годы.

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.10-54730 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1-2	3
I. Всеобъемлющий обзор политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития .....	3-6	3
II. Предложение по изменению порядка согласования цикла планирования ЮНИДО и его последствия для разработки рамок среднесрочной программы на 2012-2015 годы .....	7-15	4
III. Потребности в ресурсах .....	16-17	6
IV. Меры, которые надлежит принять Комитету .....	18	6

## Введение

1. В резолюции 63/232 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила провести свой следующий всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций в 2012 году и начиная с указанного года провести всеобъемлющие обзоры политики с трехлетнего на четырехлетний цикл. В той же резолюции Генеральная Ассамблея также призвала специализированные учреждения осуществить необходимые изменения, если таковые требуются, для согласования их циклов планирования с новым циклом всеобъемлющего обзора политики.

2. В основу цикла планирования ЮНИДО положены рамки среднесрочной программы, которые рассчитаны на четыре года, но пересматриваются и обновляются каждые два года, чтобы подстраиваться под меняющиеся обстоятельства в общем контексте преемственности. Такой цикл планирования установлен решением GC.2/Dec.23 Генеральной конференции и впоследствии скорректирован решением GC.6/Dec.10, в котором Генеральная конференция просила Генерального директора в первый год каждого финансового периода представлять Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам проект рамок среднесрочной программы (РССП) на четырехлетний период, который следует за текущим финансовым периодом. В пункте (b)(v)(d) того же решения Генеральная конференция просит также Генерального директора определить общий предел на первые два года нового периода РССП, исходя из планируемого объема финансовых и людских ресурсов, а также деятельности по программам.

## I. Всеобъемлющий обзор политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития

3. Всеобъемлющий обзор политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития является одним из инструментов обеспечения координации, последовательности и взаимодополняемости усилий различных учреждений Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Обзор проводится на межправительственном уровне, и по его результатам Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций принимает резолюцию, в которой устанавливаются ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и страновые атрибуты системы Организации Объединенных Наций. Экономический и Социальный Совет (ЭКОСОС) Организации Объединенных Наций осуществляет координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций и общее руководство этой деятельностью в целях обеспечения соблюдения программных ориентиров, изложенных в резолюции Генеральной Ассамблеи.

4. Раньше такие всеобъемлющие обзоры проводились каждые три года, в последний раз в 2007 году, и по итогам последнего обзора в резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года был утвержден трехгодичный всеобъемлющий обзор политики (ТВОП) 2007 года. В резолюции 63/232 от декабря 2008 года Генеральная Ассамблея постановила перевести всеобъемлющий обзор с трехгодичного на четырехлетний цикл, с тем чтобы лучше обеспечивать стратегическое руководство деятельностью фондов и

программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, и провести первый обзор по новому циклу в 2012 году.

5. Согласно имевшейся на момент подготовки настоящего документа информации переговоры по четырехлетнему всеобъемлющему обзору политики (ЧВОП) 2012 года будут завершены к концу этого года принятием Генеральной Ассамблеей соответствующей резолюции. Изложенные в этой резолюции программные ориентиры вступят в силу в 2013 году и будут действовать до конца 2016 года, при этом они могут корректироваться по итогам среднесрочных обзоров в течение четырехлетнего периода. Следующий ЧВОП будет согласовываться в 2016 году и проводиться с 2017 года.

6. Действие программных ориентиров, содержащихся в резолюциях Генеральной Ассамблеи по итогам всеобъемлющих обзоров политики, распространяется и на ЮНИДО как одно из специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием услуг в области развития, и, как ожидается, Организация будет учитывать их при разработке своих собственных рамок планирования. В этой связи в резолюции 63/232 (пункт 20) Генеральная Ассамблея настоятельно призывает фонды и программы Организации Объединенных Наций и рекомендует специализированным учреждениям осуществить любые необходимые изменения, если таковые требуются, для согласования их циклов планирования с ЧВОП, включая проведение, при необходимости, среднесрочных обзоров. В резолюции также предусматривается, что фонды и программы и специализированные учреждения будут докладывать ЭКОСОС о корректировках, внесенных в целях приведения их соответствующих циклов планирования в соответствие с ЧВОП.

## **II. Предложение по изменению порядка согласования цикла планирования ЮНИДО и его последствия для разработки рамок среднесрочной программы на 2012-2015 годы**

7. В соответствии с решениями GC.2/Dec. 23 и GC.6/Dec.10 Генеральная конференция просит Генерального директора представлять в первый год каждого двухгодичного периода проект РССП на последующие два двухгодичных периода (четыре года). Такой проект должен быть представлен Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам для последующего утверждения Генеральной конференцией. В пункте (b)(v)(d) того же решения Генеральная конференция просит Генерального директора определить общие пределы на первые два года нового периода РССП, исходя из планируемого объема финансовых и людских ресурсов и деятельности по программам.

8. В соответствии с этими решениями Генеральной конференции Секретариат ЮНИДО в предыдущие годы разрабатывал проекты РССП в первый год двухгодичных финансовых периодов Организации, которые приходятся на четные годы. Генеральный директор представлял такие проекты Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам, а также, когда в этом возникала необходимость, дополнительную информацию, которая иногда передавалась Совету напрямую.

9. Согласование цикла планирования ЮНИДО с новыми ЧВОП потребует значительной корректировки с учетом этого нововведения. Поскольку подготовка ЧВОП будет осуществляться в четные годы и будет завершаться только к концу этих годов, ЮНИДО не будет иметь возможности учитывать

закрепленные в них программные ориентиры до наступления второго года двухгодичного финансового периода Организации.

10. В этой связи Секретариат предлагает после утверждения цикла ЧВОП в 2012 году разрабатывать РССП ЮНИДО в течение первого квартала того года, в котором начинается ЧВОП и который приходится на второй год двухгодичного периода. Документы по проекту РССП представлялись бы на сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам, приходящейся на этот год, при том, что механизм их последующего представления Совету и Генеральной конференции оставался бы без изменений. После утверждения РССП Генеральной конференцией их осуществление начиналось бы в первый год последующего двухгодичного периода.

11. В этой связи Секретариату предлагается после принятия Генеральной Ассамблеей в конце 2012 года резолюции относительно ЧВОП подготовить проект РССП в течение первого квартала 2013 года с учетом, в частности, закрепленных в рамках ЧВОП программных ориентиров. После процедуры утверждения директивными органами РССП вступят в силу в 2014 году и будут действовать до конца 2017 года. В этой связи можно отметить, что в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций ведутся обстоятельные консультации, свидетельствующие о достижении широкого консенсуса в отношении того, что циклы планирования фондов и программ и специализированных учреждений с 2014 года следует перевести на четырехлетнюю основу<sup>1</sup>.

12. Хотя в рамках ЧВОП и планируется проводить среднесрочные обзоры, ожидается, что они не приведут к значительным изменениям основного содержания ЧВОП. Поэтому ЮНИДО предлагается также применить данный подход при разработке своих РССП. При этом всеобъемлющий обзор и обновление РССП будут проводиться лишь раз в четыре года, а в ходе среднесрочного обзора в РССП будут вноситься необходимые поправки с учетом изменяющейся обстановки. Это предполагает отказ от нынешнего подхода, в соответствии с которым РССП разрабатываются на четыре года и обновляются каждые два года.

13. Необходимо принять соответствующие меры для выполнения требования, содержащегося в пункте (b)(v)(d) решения GC.2/Dec.23 Генеральной конференции, согласно которому Генеральный директор определяет для Совета по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам общий предел планируемого объема ресурсов на следующий двухгодичный период. В этой связи предлагается сообщать директивным органам ориентировочные пределы потребностей в ресурсах одновременно с представлением новых четырехлетних РССП и результатов среднесрочных обзоров, соответственно, что в рамках нового цикла будет совпадать с представлением программы и бюджетов на двухгодичный период.

14. В промежуточный период до разработки РССП на 2014-2017 годы предлагается оставить в силе действующие РССП на 2010-2013 годы (документ IDB.35/8/Add.1) до истечения срока их действия в 2013 году и провести среднесрочный обзор в 2011 году. Это подразумевает, что новые РССП на 2012-2015 годы разрабатываться не будут, хотя необходимые

---

<sup>1</sup> Решения, отражающие такой консенсус, приняты всеми фондами и программами, в том числе Детским фондом Организации Объединенных Наций (решение 2009/5 Исполнительного совета) и Всемирной продовольственной программой (решение 2009/EB.A/3, EN). Специализированные учреждения в настоящее время занимаются согласованием своих рамок планирования.

изменения будут внесены в действующие РССП с учетом результатов проведения предлагаемого среднесрочного обзора.

15. Основанием для данного предложения является то, что нынешние РССП на 2010-2013 годы были разработаны по итогам широкого обзора программных услуг и административных процессов ЮНИДО, в частности с целью повысить роль ориентированных на достижение конкретных результатов РССП как важного и гибкого инструмента планирования деятельности по осуществлению задач, стоящих перед Организацией (см. резолюцию GC.13/Res.3). Это привело к существенному улучшению основного содержания документа, который, как ожидается, останется в силе в обозримом будущем и будет нуждаться лишь в незначительных поправках, которые будут вноситься в ходе среднесрочного обзора для учета новых событий.

### **III. Потребности в ресурсах**

16. При этом понимается, что предлагаемые в пунктах 10-15 выше переходные механизмы не затрагивают действующего требования, согласно которому Генеральный директор обязан представить тридцать восьмой сессии Совета по промышленному развитию через двадцать шестую сессию Комитета по программным и бюджетным вопросам данные об ориентировочном пределе потребностей в ресурсах на предстоящий двухгодичный период 2012-2013 годов.

17. Потребности в ресурсах на этот период, т.е. на второй двухгодичный период РССП на 2010-2013 годы, должны будут отразить быстрый рост спроса на услуги ЮНИДО. О таком росте свидетельствует не только устойчивое повышение эффективности услуг Организации в последние годы, но и мобилизация большего объема ресурсов для предоставления таких услуг. По всем имеющимся показателям, в ближайшие годы этот спрос будет продолжать расти более высокими темпами. В этой связи ожидается, что на двухгодичный период 2012-2013 годов ЮНИДО потребуются дополнительные ресурсы из регулярного бюджета. Согласно текущим оценкам, Секретариат прогнозирует увеличение потребностей в этих ресурсах примерно на 3 процента в реальном выражении.

### **IV. Меры, которые надлежит принять Комитету**

18. Комитет, возможно, пожелает предложить Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) ссылается на решения GC.2/Dec.23 и GC.6/Dec.10 Генеральной конференции, обязывающие Генерального директора в первый год каждого финансового периода представлять Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам рамки среднесрочной программы на четырехлетний период;

б) ссылается также на резолюцию 63/232 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года, в соответствии с которой всеобъемлющий обзор политики учреждений системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития переводится с трехлетнего на четырехлетний цикл, специализированным учреждениям рекомендуется осуществить необходимые изменения, если таковые

требуются, для согласования их циклов планирования с четырехлетним всеобъемлющим обзором политики, включая проведение, при необходимости, среднесрочных обзоров, и следующий всеобъемлющий обзор политики решено провести в 2012 году;

с) рекомендует Генеральной конференции на ее четырнадцатой сессии принять решение о том, чтобы действующие рамки среднесрочной программы на 2010-2013 годы (документ IDB.35/8/Add.1) оставались в силе до истечения установленного срока их действия в 2013 году, принимая во внимание проведение среднесрочного обзора в 2011 году, результаты которого должны представляться Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам;

d) рекомендует также Генеральной конференции обратиться к Генеральному директору с просьбой представлять Совету раз в четыре года, начиная с 2013 года, во второй год двухгодичного периода через Комитет по программным и бюджетным вопросам проект рамок среднесрочной программы на четырехлетний период, который следует за текущим двухгодичным периодом, с учетом рекомендаций, вынесенных в ходе последнего всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития;

e) рекомендует также Генеральной конференции обратиться к Генеральному директору с просьбой и впредь продолжать представлять Совету через Комитет во второй год двухгодичного периода среднесрочные обзоры по каждому рамкам среднесрочной программы".